

**INSTALLATION OF NEW PASTOR**

The official ceremony of the installation of Fr. Luis P. González as our new pastor will take place on Sunday, November 6<sup>th</sup> at a Mass at 3 PM. Bishop Manuel Cruz is coming for the installation which will be followed by a reception. All parishioners are invited to come to both Mass and reception as a sign of welcome to our guide in faith. Those who could help bringing food are greatly appreciated; please get in touch with Claudia at the rectory calling 908-756 0085 before 5 PM.

**CONFIRMATION – OCTOBER 15**

All parishioners are invited as Bishop DaCunha will confer the sacrament of Confirmation at the 5:30 PM Mass on Saturday, October 15<sup>th</sup>. Please note that there will not be a 6:45 PM Mass that day to accommodate for the longer Mass which will be bilingual that day. Some important information for the candidates of confirmation are

- Oct. 10. Meeting with parents at 8 PM
- Oct. 13. Rehearsal in the church at 8 PM
- Oct. 18. Post-Confirmation meeting 8 PM

**GIFT AUCTION**

Our Annual Auction of Gifts will be **Sunday, November 20<sup>th</sup>**. We are in need of new gifts for the auction which can be brought to the rectory. Volunteers are needed as well to make this a great event.

**SPANISH MARRIAGE COURSE**

Our parish is hosting a Married Life Course in Spanish on Mondays at 8 PM starting on Oct. 3 in the Marian Room. Couples are invited, either living together, fiancées preparing for marriage and couples already married to improve their relationship. For more information, please contact Fr. Rafael.

**WINTER COAT DRIVE**

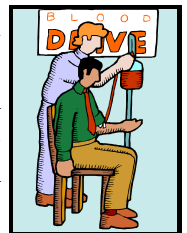
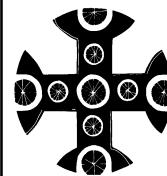
Collection of winter jackets has begun for St. Mary's Winter Coat Give Away (to be held on Nov. 20) at St. Mary's Parish in Plainfield, NJ. We will accept any winter jacket or coat that is clean and has no rips or tears. Please be sure that the zippers are in working condition. If you can help us, please call for details at 908-756-0085. Thank you in advance. Pat Kelleher 908-755-5976, Noreen Sitar 908-757-7230, Sheila O'Malley 908-755-0417

**MINIVAN RAFFLE**

The Redemptoris Mater Seminary is hosting the raffle of a 2011 Volkswagen Routan SE Minivan. The drawing will be on October 30, 2011 at 7:30 PM at the seminary. Tickets are sold for \$25 a piece or 5 tickets for \$100. The minivan will be in our church on Sunday, October 2 for all to see. Please consider buying a ticket to participate in this great fundraiser. For information and tickets, please call Jose & Rita López 908-405 8914

**BLOOD DRIVE**

The Ruth and Bill Sullivan Memorial Blood Drive will be held on Monday, October 10<sup>th</sup> from 3:30pm to 8:00pm in the school cafeteria of St. Bernard's Church. Donor appointment form can be secured from the parish office 368 Summer Ave. Plainfield, NJ

**NEW TRANSLATION OF THE ROMAN MISSAL 11**

On the weekend of November 27, 2011, the English speaking Catholic Church in the USA will begin using a new translation of the prayers that we use at Mass. Please take a "Mass Responses and Prayers" booklet with the new wording of the prayers for Mass from the table at the entrances of our church.

**Greeting**

Priest: The Lord be with you.

People: **And with your spirit.**

**Penitential Act (Confiteor)**

I confess to almighty God  
and to you, my brothers and sisters,  
that I have **greatly sinned**  
in my thoughts and in my words,  
in what I have done  
and in what I have failed to do,  
**through my fault, through my fault,**  
**through my most grievous fault;**  
**therefore** I ask blessed Mary ever-Virgin,  
all the Angels and Saints,  
and you, my brothers and sisters,  
to pray for me to the Lord our God.

**MASS INTENTIONS**

**Saturday, Oct. 1 / St. Therese of the Child Jesus**

- 8:00 PM - Available
- 5:30PM † Jorge Narvaez
- 6:45PM † Ines & Miguel Duque  
Virgen Purisima de Pampas  
- Cumpleaños de Suleiri del Carmen Calel

**Sunday, Oct. 2 / Twenty-Seventh Sunday Ord. Time**

- 7:45AM - Available
- 9:00AM † Olinda Lizano y Luis Flores y Carlos Clavijo
- 10:30AM † E. F McGarry Family
- 12:00N. † Ana Alexandra Villacres  
- Accion de Gracias Virgen de Guadalupe
- 1:30PM † Paul Alexander Lecaros  
- Virgen de las Lajas
- 7:00PM † Isidro Leonardo

**Monday, October 3**

- 8:00AM - Available
- 7:00PM † Consuelo Gonzalez  
- Intencion por Jorge Enrique

**Tuesday, October 4 / St. Francis of Assis**

- 8:00AM † Joseph A. Gannon
- 7:00PM † Edwin Medina

**Wednesday, October 5**

- 8:00AM - Available
- 7:00PM † Olga Yolanda Cruz

**Thursday, October 6 / St. Bruno**

- 8:00AM - Available
- 7:00PM † Gloria Sierra

**Friday, October 7 / Our Lady of the Rosary**

- 8:00 AM † Recusita, Florelío & Jesus A. Domingo
- 7:00PM † Francisco & Rosario Corral

**Saturday, October 8**

- 8:00 PM - Available
- 5:30PM † Joseph & Mary Jo Slover
- 6:45PM † Emilio Medina Lugo & Josefina Viruet  
Virgen Purisima de Pampas

**Sunday, Oct. 9 / 28th Sunday in Ordinary Time**

- 7:45AM † Walter Hess, Fannie & Joseph Monforte
- 9:00AM † Benjamin Alonso  
- Por la salud de Francisco Almonte
- 10:30AM † Deceased Members of Rosary Society
- 12:00N. † Froilana Cruz  
- Accion de Gracias para Mariela DeRio
- 1:30PM † Pablo Ojeda  
- Virgen de Guadalupe
- 7:00PM † George Menjivar



**Sanctuary Lamp**



**Vela del Santuario**

The sanctuary lamp will burn this week for:  
La Vela del Santisimo se enciende esta semana por:  
**Alejandra G. Bañuelos**

**Finance Council Update  
Report of Parish Income for  
July-September 2011**

Period Budget	\$ 141,000.00
Sunday Collections	
First	\$ 63,224.25
Second (Assessment)	\$ 7,985.50
Rent and Other Income	\$ 40,142.45
<b>TOTAL:</b>	<b>\$ 111,352.20</b>
Deficit:	\$ (29,647.80)

Thanks to those who generously contribute to our church. Vacations and two hurricanes have not helped us. We count on your generosity to reach our goal from now on.

**Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time**

**Sunday**

Is 5:1-7; Phil 4:6-9; Mt 21:33-43

**Monday**

Jon 1:1-2:2,11; Lk 10:25-37

**Tuesday**

Jon 3:1-10; Lk 10:38-42

**Wednesday**

Jon 4:1-11; Lk 11:1-4

**Thursday**

Mal 3:13-20b; Lk 11:5-13

**First Friday**

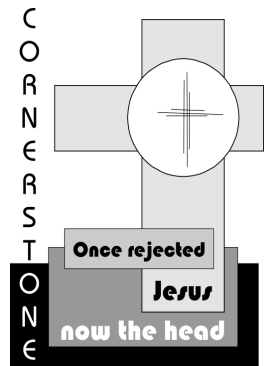
Jl 1:13-15, 2:1-2; Lk 11:15-26

**Saturday**

Jl 4:12-21; Lk 11:27-28

**Sunday**

Is 25:6-10a; Phil 4:12-14, 19-20; Mt 22:1-14



**INSTALACION DEL NUEVO PARROCO**

La Ceremonia Oficial de la instalación del Padre Luis P. González como nuestro nuevo párroco se llevará a cabo el domingo, 6 de Noviembre, en una misa a las 3pm. El Obispo Manuel Cruz viene a la instalación que será seguida de una recepción. Todos los feligreses están invitados a venir a la misa y a la recepción como un signo de bienvenida a nuestro guía en la fe. Se agradece si pueden ayudar a traer comida. Por favor póngase en contacto con Claudia en la oficina parroquial llamando al 908-756-0085 antes de las 5pm.

**CONFIRMACIÓN- 15 DE OCTUBRE**



Todos los parroquianos están invitados a la Confirmación que el Obispo DaCunha otorgará a nuestros jóvenes en la misa de 5:30pm del sábado 15 de Octubre, que será bilingüe. Recuerde que no habrá misa de 6:45pm por ese día. Tomen nota de lo siguiente:

- 10 de octubre. Reunión con los padres a las 8 pm
- 13 de octubre. Ensayo en la Iglesia a las 8 pm
- 18 de octubre. Reunión de post- confirmación 8pm

**GRAN SUBASTA DE REGALOS**



Como todos los años vamos a tener nuestra subasta de regalos **el Domingo, 20 de Noviembre**. Recuerden que los regalos necesitan ser nuevos, ya que solo el Flea Market es para cosas usadas. Como siempre tendremos una tarde espectacular.

**CURSO DE VIDA MATRIMONIAL**

Nuestra parroquia ofrece un curso de vida matrimonial en español los lunes a las 8pm, desde el 3 de Octubre en el Salón Mariano. Para todas las parejas que viven juntas, novios en preparación para el matrimonio y las parejas ya casadas que quieran mejorar su relación. Para más información, póngase en contacto con el Padre Rafael.



**DONACIONES DE ABRIGOS**

Estamos aceptando donaciones de abrigos que estén en buenas condiciones (sin rasgaduras, limpios y de buena utilidad para su uso) que se repartirán el día 20 de Noviembre. Para mas información llamar a Claudia 908-756-0085



**RIFA DE MINIVAN**

El Seminario Redemptoris Mater está organizando la rifa de un Minivan Volkswagen Routan SE del 2011 . El sorteo será el 30 de Octubre del 2011 a las 19:30 en el seminario. Los boletos se venden por \$25 una pieza o 5 billetes de US \$100. La furgoneta estará en nuestra iglesia el domingo, 2 de Octubre para que todos la vean. Por favor, considere comprar un boleto para participar en este gran evento para recaudar fondos. Para información y boletos, llamar a José y Rita López 908-405 8914.



**MISA DE LA HISPANIDAD**

El Apostolado Hispano de la Arquidiócesis invita a todos los fieles a la Misa de la Hispanidad que tendrá lugar en la Catedral de Newark el domingo 2 de Octubre a las 3pm, presidida por Monseñor Manuel A. Cruz. Si alguien quisiera participar en el ministerio de música para esta misa debe ir a los ensayos el 22 y 29 de Septiembre a las 8pm en la Catedral.



**FERIA DE SALUD**

La feria de salud anual se llevara a cabo en Plainfield el sábado 8 de Octubre de 9am a 2:30pm en la Iglesia Presbiteriana Crescent 716 Watchung, en Plainfield, NJ. Habrá pruebas gratis de:  
Examen de la Vista  
Papanicolaou, Mamografía  
Presión Arterial  
Cáncer de Colon  
Para mas información llame al (908) 397-5849



**CORTESÍA AL LLEGAR A MISA**

Llegar temprano a Misa es estupendo porque permite rezar y prepararse antes de participar en la lo más importante de la semana: recibir a Dios mismo. Si llega muy temprano y no ha terminado aun la Misa anterior, sea considerado y espere en el vestíbulo de la puerta principal de la iglesia para no interferir con las personas que están en la Misa precedente. Deje salir a las personas de la iglesia antes de entrar recordando que el amor al prójimo es tan necesario como el amor a Dios.

